



第159回 五泉商工会議所 臨時議員総会

「共に行動するトップでありたい」と挨拶する樋口会頭

会議所 ニュース ごせん

（発行）
五泉商工会議所
専務理事/小柳 隆
五泉市郷屋川1丁目 ☎(43)5551番
URL <http://www.gosencci.or.jp/>
Eメール g-cci@gosencci.or.jp

ご慶事・ご法事
各種ご宴会承ります

割烹 清水
一力 壽司
☎42-6762(代)

会頭に樋口滋氏を再任 第159回臨時議員総会

五泉商工会議所の役員、議員の任期満了に伴う第159回臨時議員総会が10月28日に開かれ、選挙の結果、樋口滋会頭（株）樋口新聞舗 代表取締役の再任を満場一致で可決した。

また副会頭には小田順一氏（株）北辰計画 代表取締役（株）佐久間石油 代表取締役（株）川口商店 取締役会

また常議員、監事は選挙委員会で選出、承認された。議員改選は9月に入って9部会を開き70人の議員を選出していた。任期は平成28年11月1日から3年。

【五泉商工会議所役員】
▽会頭 樋口 滋
▽副会頭 小田 順一
▽副会頭 川口 幸平

▽専務理事 小柳 隆
▽常議員 安中 良一
▽常議員 伊藤 敏夫
▽常議員 井上 元男
▽常議員 植木 佳和
▽常議員 梅田 恒
▽常議員 河野 良雄
▽常議員 近藤 輝夫
▽常議員 鈴木 隆志
▽常議員 関川 和男
▽常議員 塚政行
▽常議員 高野 隆夫
▽常議員 高橋 雅文
▽常議員 高橋 正佳
▽常議員 田中 弘
▽常議員 長谷川 信一
▽常議員 長谷川 浩
▽常議員 林 聡明
▽常議員 丸山 俊一
▽常議員 横山 博義
▽常議員 吉田 和久
▽常議員 渡辺 正治
▽監事 五十嵐 良平
▽監事 樋口 等
▽監事 山田 浩一
▽顧問 五泉市長 伊藤 勝美
▽顧問 五泉市議会議長 林 茂
▽顧問 山田 健治
▽顧問 五十嵐 文平
▽顧問 江口 長平
▽顧問 笠原 英司
▽顧問 坂上 洋司
▽顧問 澁谷 進
▽顧問 日高 太郎
▽参与 林 孝三
▽参与 橋本 正太

（新議員は3面に掲載）

元気な五泉の 若手登場

中村工業(株)
吉沢 3
TEL 43-2561

専務 中村 賢一さん(36歳)

Q: 経歴について教えてください
A: 今まで東京の建設会社に12年間勤めていました。その後、2年前に家を継ごうと五泉に戻ってきました。

Q: 御社の事業内容を教えてください
A: 建築・土木請負業の中で、住宅建築及びリフォーム工事の他、基礎・左官工事などを主に施工しています。私は先月から山形で店舗改修の工事の施工管理を任ざりました。

Q: 忙しい時期が続きますね
A: これからの時期は気候も不安定になり、年末も控えているので今が一番忙しい時期でもあります。

Q: 今後の目標を教えてください
A: 資格が必須の業界なので、今幾つかの資格に挑戦中です。また色々な方とつながり、市内外のネットワークを増やしていきたいです。また当社の事業を通じ、地域に根ざし、市民から愛される企業を目指して頑張りたいと思います。

Q: これからの時期は気候も不安定になり、年末も控えているので今が一番忙しい時期でもあります。

Q: 今後の目標を教えてください
A: 資格が必須の業界なので、今幾つかの資格に挑戦中です。また色々な方とつながり、市内外のネットワークを増やしていきたいです。また当社の事業を通じ、地域に根ざし、市民から愛される企業を目指して頑張りたいと思います。

「君は誰と父に聞かれた日のシヨック」
ある川柳

誌に載っていた「認知症」という題での一句である。老人社会と言われている昨今、心して聞いている耳慣れた言葉であるが、実体を私はあまりよく知らない。

○オレオレを認知のふりをして逃げる
○ど忘れをしても認知とさわぎたて

○よく笑い喋り認知を遠ざける

仕事人間はボケやすいと言われている。笑ったり喋ったりする機会をたくさん持って、多くの人との接触を心がけている人ほど認知症になりにくい。人との付き合い合いは高度な頭の使い方を強いられる。面倒なことがキライな私は少しエーと思う気持ちになったが、年を取り、頭を老化させないためにも活発に多くの人たちとの触れ合いを大切にしたいと思っています。また寝たきりを半分に減らす3つのポイントを専門医が挙げています。

- ① 毎朝血圧を測る
- ② 毎朝体重を測る
- ③ 食事のはじめに10分間野菜を食べる

ちなみに晩酌は2合以下がよろしいとか。

自分に適した健康法をとり入れて毎日を快適に過ごしていきたいものだ。

(Y子)

竜胆をみる眼かへすや
霧の中 (飯田蛇笏)

はんこの専門店
五泉市本町3
☎ 42-3250
FAX42-0111

鈴木印房

修理のことなら、お気軽に
お電話一本で伺います。

各種設備機器、総合燃料、家電製品

(株)芳賀五一郎商店

五泉市駅前1丁目 ☎42-2191

葬儀・法要のお斎会場に、イス・テーブル席をご利用下さい。

山福

北五泉駅前通り
TEL 43-1248

感謝祭 開催中

寒さはかけ足
あったかいジャケット、
チュニックなど揃いました

ファッション
みのりや

五泉市駅前1-8-17
☎&FAX 0250(42)2790

インクジェット 大判ポスター承ります!

B1サイズ(駅貼りポスター等で使われる大きさです)

728mm×1,030mm

1枚から印刷OK! ほかのサイズもご相談に応じます

株式会社 吉田印刷所

五泉市今泉902-1 ☎050-3733-1975 <http://www.ddc.co.jp>

商工会議所がおすすめする
自動車共済
に加入しましょう

他社の等級割引は継承できます

◎お申込は—— 五泉商工会議所へ
(補償先-新潟県火災共済協同組合)

求められる総務担当者に

総務の基本と実務

五泉商工会議所では10月19日に消費税軽減税率対策窓口相談等事業として「1日わかる！総務の基本と実務」を開催。講師には林忠史氏(御マスエージェンツ 代表取締役)を招き、総務担当者求められる実務研修を行った。

「総務は『総ての事務』の略称で、経理業務、労務業務、庶務業務の3つから成り立っており、仕事の準備範囲は広く、その扱うモノや書類も幅広く、多彩な極めている中で、いち早く新しい情報を得て対応しなければなりません。例えば平成28年度の税制改正で通勤手当の非課税限度額が15万円に改正され、平成28年1月1日から支払われる通勤手当に適用されています。こういった情報も関係省庁のホームページでいち早く公表されることから、総務が進んで情報をキャッチして、経営者に意見具申を行って下さい。また情報リソース管理の面でもマイナンバー制度が個人情報保護法の特別法として位置づけられていることから、その重要性を改めて認識し、具体的な対応を検証して下さい」と語った。



五泉ニット工業協同組合では「五泉ニット地域ブランド化事業」の一環として柳正明執行役員(株三越伊勢丹ホールディングス)を招き「柳のななし 小売とモノ創り なぜ今、仕入構造改革なのか？」と題し、講演会を行った。

講演会では同社の事業内容や今後の取り組みを紹介し、熱心に聞き入っていた。

五泉ニット地域ブランド化事業講演会を開催

五泉ニット工業協同組合

五泉ニット工業協同組合では「五泉ニット地域ブランド化事業」の一環として柳正明執行役員(株三越伊勢丹ホールディングス)を招き「柳のななし 小売とモノ創り なぜ今、仕入構造改革なのか？」と題し、講演会を行った。

講演会では同社の事業内容や今後の取り組みを紹介し、熱心に聞き入っていた。



創立50周年記念式典を開催

五泉市防火管理協会

五泉市防火管理協会の創立50周年記念式典及び記念講演会が10月20日に五泉市消防本部で開催された。

式典では熊倉検査長より「昭和41年4月に創立した当会は講習会や啓発活動などの事業が認められ、昭和62年に新潟県知事表彰を、平成3年に消防庁長官表彰をそれぞれ受賞することができました。災害が多様化している中で、安全、安心な街づくりの一端を担っている当会の使命を強く感じています」と挨拶した。

式典終了後の記念講演会では「笑って楽しく防火の



協賛店を募集します

マイ消防団バスポート事業

五泉市では平成28年度から「マイ消防団バスポート事業」をスタート、消防団を応援する協賛店舗の募集を行っている。

▽申請方法 ①五泉市消防本部および村松分署にあるマイ消防団バスポート協賛店登録届(市のホームページからもダウンロードできます)に必要事項を記入し、提出。②いただいた記載内容を消防本部で確認し、協賛店舗に「のぼり旗」と「ステッカー」をお渡しします。

▽周知方法 登録いただいた内容は冊子、ホームページ等に掲載し消防団員に周知します。

▽問合せ 五泉市消防本部 総務課消防団係(電話42-0119)まで

特産品がめじろ押し

五泉特産品フェスタ 2016

11月11日(金) 12日(土)に越後天然ガス(株)五泉ショールーム ミライエで「五泉特産品フェスタ2016」が開催される。

▽日時 11月11日(金)午前11時～午後5時、12日(土)午前10時～午後4時

▽会場 越後天然ガス(株)五泉ショールーム ミライエ

▽出展企業および販売商品

△カワノ(シルクニットのセーター、カーディガンなど)、川上農園 カフェ木の香(エゴマオイル、エゴマ生キャラメルなど)、(株)サンファーム泉(アロニアジャム、アロニアジュースなど)、また新大農学部の学生が農場のPRを行う(12日のみ)ほか、手作り雑貨販売なども行われる。

▽問合せ (株)カワノ(電話43-4450)、川上農園(電話25-7220)、(株)サンファーム泉(電話47-8808)まで



現在五泉市内の車両登録数は、四輪車が約4万4000台、二輪車で約4400台、これが日常生活や経済社会活動に活用されており、一人1台の便利な車を社会を迎えております。

便利になった反面、車をめぐる事故やトラブルの発生も後を絶ちません。

交通事故は、遭っても起こしても悲惨であり、

ましてや死亡事故ともなれば最悪な状況であります。事故のない安全安心な社会を目指し、行政や警察当局を始め交通安全指導関係6団体が丸となって安全運動を展開しており、事故件数も減少傾向にはありますが、目標はあくまでも死亡事故を含め「ゼロ」であります。

事故原因はいろいろと思われませんが、運転中に特に怖さを感じさせられる一つに安全なはずの信号付き交差点に、横断歩道の



車社会と安全な毎日を送るために

左右の安全を確認しない重大な事故に遭遇することになるので自らを戒めております。

いま一つ、横断歩道の

事故であります。特に子供や年配の人が歩道に立っていても止まってくれない車や右側が止まらないうちで、安全、安心な街づくりの一端を担っている当会の使命を強く感じています」と挨拶した。

式典終了後の記念講演会では「笑って楽しく防火の

の発生内容は、左側からくる車の事故発生件数が右側からの車に比べ、2.2倍と言われているので、人、車とも注意を怠らないことです。

事故の原因はさまざまと思われ、その主たる発生原因の90%以上がドライバーの注意不足によるもので、常に交通ルールを遵守し、ゆとりのある運転に徹することにより必ずや交

企業を育て 地域を伸ばす商工会議所

贈って喜ばれ使って便利

新潟県最低賃金は 時間額 753円 になりました

新潟県最低賃金は、2016年10月1日から753円になりました。最低賃金は、事業を営む全ての使用者及びその事業場で働く全ての労働者に適用されます。なお、最低賃金引き上げに向けた業務改善助成金制度等も設けられておりますので、ご相談ください。

最低賃金、業務改善助成金に関するご相談は 問合せ
 ・新潟県最低賃金総合相談センター(新潟県社会保険労務士会内) ・新潟労働局労働基準部賃金室
 電話:0120-009-229・025-250-5222 電話:025-288-3504
 相談メール:soudan@sr-niigata.jp ・新潟労働基準監督署
 ホームページ:http://www.sr-niigata.jp/ 電話:0250-22-4161

忘年会 とくとも企画

盛り沢山の料理で乾杯!!

◆割烹会席◆ ※税別価格です

① 4,000円 料理9品・飲物別
 ② 5,000円 料理10品・飲物別
 ③ 5,000円 オードブル・鍋、フリーズドリンク
 ④ 6,500円 料理9品・フリーズドリンク

豪華オードブル・鍋 予算に合わせてご相談ください。

割烹 文福 馬場町1 ☎(42)3128

北徳農園さんのさつまいもを使った **スイートポテト**

佐藤リンゴ園さんのリンゴを使った **アップルパイ**

WATAROKU **渡 六**
 五泉市伊勢の川962-2 ☎42-2667

さといもコロツケパーガー 甘えん棒 はじめました。

栄軒 **ベーカリー**

本店 43-3388
 AM 7:00 ~ PM 8:00
 定休日 毎週日曜日
www.facebook.com/SakaekenBakery

大小宴会・法事

清風園 五泉市赤海2丁目 ☎43-3239(代)

ミナミ清風園 五泉市寺沢4丁目 ☎43-4125(代)

新潟中販加盟店 (有)三根山商会

ここにあります。 クルマ探しは当店から!! 豊富な在庫と親切スタッフがお待ちしております。

☎(0250)42-6322

五泉市伊勢の川4-59

MINEYAMA CORPORATION

税務と経営のご相談はお気軽に

辰喜税理士事務所

税理士 辰喜 秀雄
 税理士 辰喜 太輔
 中小企業診断士 辰喜 山倉 かおり
 税理士 辰喜 山倉 かおり

五泉市東本町1-4-33 TEL 43-1108

一般事業系ごみ運搬収集業

(有)川口商店

五泉市土深636 ☎42-3563(代表)

住宅リフォーム事業補助金 過去の申請実績 150件以上

住宅リフォーム補助事業を使ったリフォームのごとなら **金津屋へお気軽にご相談ください。**

<http://www.kanaduya.jp> 金津屋

金津屋ショールーム 五泉市太田1-12-65 ☎0250-42-4800

Information

まちなか賑わい創造事業

Machi-Naka Nigiwai Live 津軽三味線

出演者 津軽三味線演奏者(あべや) 阿部金三郎 阿部銀三郎

日時 11月13日(日) 開場 午後1時30分 開演 午後2時

会場 五泉市立図書館3Fホール 全席自由 定員 200名

チケット 前売り券 1,000円 / 当日券 1,200円

チケット料金は残りわずか! お早めにお求めください

チケット販売所 五泉商工会議所・五泉市観光案内所

問合せ 五泉商工会議所事務局 (TEL43-5551)

主催/五泉商工会議所 五泉市郷屋川1-2-9 共催/五泉商業協同組合

後援/五泉市・五泉市教育委員会・五泉市観光協会

成功する秘訣! 思考の整理で 行動を早くしよう!!

日時 11月28日(月) 午後2時~4時
会場 五泉商工会議所
講師 (株)コンパス 代表取締役 鈴木進介氏

定員 30名
受講料 無料

- 1. ビジネスにおける"断捨離"の考え方
- 2. すぐやる人は、捨て上手?
- 3. すぐやるための基本ルールと時間・行動術
- 4. 頭の中を片付ける思考・情報・対話・心の整理術
- 5. 業務改善の具体策 他

申込み 五泉商工会議所 TEL 43-5551
主催 五泉商工会議所



五泉商工会議所新議員 平成28年10月改選(五十音順)

- 【一ノ号議員】阿部清一(株)清風園、五十嵐秀雄(中央不動産)、池泉清(池泉織物)、石井紀男(今川屋呉服店)、板谷政男(株)板谷電機商会、伊藤敏夫(山隆リコム)、伊東弘次(新瀧染工)、井上元男(株)マルヤ整理工場、岩村俊明(株)インテリアいわむら、梅田恒栄(株)ウメダニッ

- 【二ノ号議員】安中良一(株)安武商事、伊丹善郎(株)文福、植木佳和(株)植木鉄工所、江口英治(江口機業)、笠原實(株)越配、片桐千恵子(かたぎり美

- 【三ノ号議員】赤松孝幸(株)北越銀行五泉支店、高橋雅文(高橋ニット)、土田俊明(山福)、長谷川信一(さくらの街信用組

マル経資金貸付利率が引き下げ

日本政策金融公庫国民生活事業の貸付利率が10月19日に改正されマル経の金利が下がりました。

マル経融資とは小規模事業者の方々の経営をバックアップするために無担保、無保証人、低利で、商工会議所の推薦に基づき融資事業主

- ① 常時使用する従業員が20人以下(商業・サービス業は5人以下)の法人・個人事業主
- ② 商工会議所の経営指導員による経営指導を原則6ヶ月以上受けており、市内で1年以上、事業を行っている方
- ③ 納期の到来している所得税、法人税、事業税、住民税を完納している方
- ④ 日本政策金融公庫の融資対象業種を営んでいる方(生活衛生関係の事業を営む方も運転資金・設備資金

- ▽融資限度額 2000万円
- ▽融資利率 1・16%(10月19日現在)
- ▽融資期間 運転資金7年以内(据置期間1年)、設備資金10年以内(据置期間2年)
- ▽返済方法 自動振替
- ▽問合せ・申込み 五泉商工会議所吉田(電話43-5551)まで

相談所コーナー

小規模事業者持続化補助金のご案内

平成28年度第2次補正予算の成立にもない、「小規模事業者持続化補助金」の公募が開始されました。

この制度は国内の小規模事業者が、経営計画に基づいて実施する販路開拓等の取組みに対し、補助

20人以下
▽対象となる事業 経営計画に基づき、商工会議所の支援を受けながら実施する販路開拓等のための事業

▽補助対象経費 機械装置等費、広報費、展示会等出展費、旅費、開発費、資料購入費、雑務費、借料、専門家謝金、専門家旅費、車両購入費(買い物弱者対策事業の場合に限りま

▽対象となる取り組みの例
① 広告宣伝 ・新たな顧客層の取り込みを狙い、チラシを作成・配布 ② 集客力を高めるための店舗改装・幅広い年代層の集客を図るための店舗のユニバーサルデザイン化 ③ 商談会・展示会への出展 ・新たな販路を求め、国内外の展示会へ出展 ④ 商品パッケージや包装紙・ラッピングの変更 ・新たな市場を狙って

年金・社会保険・労務相談会	11月8日(火)	午前10時~午後3時	要事前連絡
日本政策金融公庫国民生活事業	11月9日(水)	午前10時~正午	要事前連絡
新潟県信用保証協会	11月10日(木)	午前10時~正午	要事前連絡
弁護士個別相談会	12月22日(木)	午後1時30分~4時	要事前連絡

健康診断のご案内

商工会議所会員事業所を対象に今年最後の健康診断を実施。

日時 11月22日(火) 午前9時~午前11時
会場 五泉商工会議所 3F ホール

検診機関 一般財団法人 健康医学予防協会
申込み 健康医学予防協会(電話025-245-1165)へ至急お申込みください。受診票を送付いたします。

検診料 Aコース 7,884円 Bコース 3,240円
胃がん検診 4,320円

ガスで電気とお湯をつくる

マイホーム発電 ENE・FARM エネファーム

おうち発電 はじめませんか?

越後天然ガス TEL.0250-24-2171

市内の全商工業者は商工会議所会員になろう



味旅

戸隠の森に分け入る
タブノキの会会長 関川 和男
(有博金堂 本町2)

10月18日、戸隠も飯縄山も雲の中。がっかりという気持ちでした。でも「森を歩こう」のタイトルで参加してくださった20名の方々には、満足していただけたものと確信しています。森の中を歩くこの快さは体験すれば誰でも納得できます。

まずアファンの森へ立ち寄り、入口から眺めた深い暗がりへと続く道は、神々しささえ感じられました。



逢えませんでした。森の奥に充分に理解できました。再び訪れたい気持ちを抑えることができませんでした。

りました。森林公園の中のみどり池の一周と、小鳥ヶ池の散歩です。ふだんなら車で通りすぎしてしま

さて昼食は超はやりのレストラン「そばの実」でとり、ささやかな宴のあとは戸隠の中社近辺の散策となり



初参加の葛飾区産物フェアでも五泉産品は好評

10月20日、23日には表参道・新潟館ネスパスでいいた五泉の恵みフェアが行われ、1階で特産品、20日、22日のみ3階で五泉のオリジナルグッズ、小物などを販売。また今年より初めて参加した10月21日、23日の葛飾区産物フェアではテクノプラザかつしかで特産品

11月20日はポイントカードで得する日
五泉商業協同組合
五泉商業協同組合では11月20日(日)を「ポイントカードで得する日」として、ポイント満点カードと各商品の引き換えを行う。会場はさくら街信用組合本町支店隣り特設会場で商品は次の通り。
○満点カード2枚↓清酒(1.8ℓ)
○満点カード3枚↓クリスマスケーキの引換券
○満点カード4枚↓缶ビール350ml(24缶入)引換
○満点カード4枚↓ティッシュBOX 60箱引換
○満点カード5枚↓こしひかり米10kg引換
なお引換え商品がなくなり次第終了となる。
問合せは五泉商業協同組合(電話4215451)まで。

五泉市文化協会では講演会を開催する。
▽日時 11月12日(土)午後2時開演
▽会場 五泉市立図書館3階
▽講師 伊勢みずほ氏
▽演題 土曜間かナイト「がん」のち、晴れ
▽問合せ 五泉市文化協会 五十嵐(電話4212457)まで

珠算検定試験
合格者の発表
第208回珠算検定試験が10月23日に行われ、次の受験者が合格した。
【3級】鶴頭凌、高橋彩萌
【4級】丸山優佳
【6級】高橋美琴

秋の四大五泉フェアを開催

五泉市観光協会では「東秋の四大五泉フェア」と銘打ち、「東京日本橋五泉フェア」、「にいがた五泉の恵みフェア」を開催、「江東区民まつり中央まつり」、「葛飾区産物フェア」に参加した。

東京日本橋五泉フェアは日本橋プラザビルで10月13日、14日に開催。1階のイベントスペースでは五泉のさといも串乙女や、清酒菅名岳、越後なんばん味噌などを販売。3階では五泉応援団の交流会場を設置、久しぶりの再会を楽しむ姿が見られた。

つづいて10月15日、16日に都立木場公園で行われた江東区民まつり中央まつりでは、特産品や清酒の他、千人鍋で作ったさといも汁を販売。

10月20日、23日には表参道・新潟館ネスパスでいいた五泉の恵みフェアが行われ、1階で特産品、20日、22日のみ3階で五泉のオリジナルグッズ、小物などを販売。また今年より初めて参加した10月21日、23日の葛飾区産物フェアではテクノプラザかつしかで特産品

の販売を行った。各フェアとも多数の来場者が訪れる盛況ぶり。東京で五泉の魅力が大いにPRできるイベントとなった。

五泉商業協同組合では11月20日(日)を「ポイントカードで得する日」として、ポイント満点カードと各商品の引き換えを行う。会場はさくら街信用組合本町支店隣り特設会場で商品は次の通り。
○満点カード2枚↓清酒(1.8ℓ)
○満点カード3枚↓クリスマスケーキの引換券
○満点カード4枚↓缶ビール350ml(24缶入)引換
○満点カード4枚↓ティッシュBOX 60箱引換
○満点カード5枚↓こしひかり米10kg引換
なお引換え商品がなくなり次第終了となる。
問合せは五泉商業協同組合(電話4215451)まで。

文芸

川柳	俳句
道徳を教える人が道をそれ ※古人曰く「言うは易く行うは難し」 伊藤すみれ	秋雨の上りて句碑にうす日さす ※粟島公園に行ってみた・秋はゆっくりと進んでいる 平野スミヨ

岩田けさ代さんらに
会頭賞
五泉市美術展覧会が10月31日(月)から11月3日(木)まで五泉市総合会館大ホールで開催され、優秀作品に対して当所より「五泉商工会議所会頭賞」を贈呈した。入賞者は以下のとおり。
【五泉商工会議所会頭賞】
【洋画】『夢の中で』岩田けさ代【版画】『祈り』熊本大山寺三重塔、栗原武雄
【工芸】『花の舞』松尾栄子
【書道】『香山寺月夜』山口美泉【写真】『愛ちゃん夢の中』浦野ミワ子

さくらの街信用組合の事業者ローン

ゆうゆうローン・ビジネス

スピード審査でお手続簡単！便利な事業者ローンです。

ご利用限度額 10万円以上500万円以内

① FAXにて仮審査申込み可 ② 原則60分のスピード回答
③ 担保・保証人不要 ④ 見積書、申告書不要

適用条件の内容、融資条件についてのご確認、お問い合わせは **お電話**でどうぞ！

本店 TEL 62-2880 五泉支店 TEL 43-2211
安田支店 TEL 68-2228 村松支店 TEL 58-2121
本町支店 TEL 43-3151 笹神支店 TEL 62-2197
新津支店 TEL 24-8281 豊栄支店 TEL 386-1181

宅地分譲中!

- 北五泉駅前残3区画 10.5万円より
- 太田2丁目残3区画 7.8万円
- ビッグロール三本木 残4区画
- 秋葉区古津売出中(残3区画)

詳しくはホームページまたは御来店ください。http://meihoufudousan.com/

(有)明宝不動産 ☎42-0180

みなぎるハリツヤ肌へ。

R.N.A. パワーシリーズ完成

化粧品 ほりうち

本町3-3-15 TEL42-2794

2016 11/17(木) 解禁

ボージョレ ライブパーティー

あのワインが今年もやってきます!
太陽と大地の贈り物、ボージョレヌーヴォー
年に1度のこの機会を是非ご堪能下さい

受付 PM6:30 開演 PM7:00(予定)

お一人様 ¥8,000 (お席料、消費税、サービス料込み)

詳しくは、お問い合わせください。
おまちしております

ガーデンホテル マリエール
五泉市赤海1074-1
☎0250(42)1212
E-mail:info@maryell.jp

まちの駅 は〜とふる五泉館

11月の行事予定

展示会 「ウェルカム作品展」
五泉市障がい福祉サービス事業所利用者の作品を展示

期間 11月7日(月)~11月28日(月)
開館時間:午前10時~午後4時

問合せ先 は〜とふる五泉館 ☎47-4348

佐久間税理士事務所

税務一般・会社設立手続・経理の事務代行・相談

税理士 佐久間 茂 治

五泉市三本木3044番地1

(代) 43-3676(事務所)
TEL (代) 43-3149(夜間)

売地 寺沢3

坪70,000円

- 上下水道・都市ガス
- 2面道路に面す

宿ティー・エム・シー 赤海2 TEL42-2125 http://niigata-tmc.com/

売家 寺沢2

720万円

- 土地 60坪
- 建物 47坪
- 南公園近く

五泉商工会議所ニュース 広告を募集しています

- 1コマ11,300円(縦3.35cm×横7.7cm)
- 発行部数約11,000部。毎月1回五泉地区全域に折り込み。首都圏在住の「五泉応援団」の皆さんにも郷土のニュースとしてお届けしています。
- コマ数や掲載月数(1回のみ掲載等)についてもご相談承りますのでお問い合わせください。

申込み 五泉商工会議所(電話43-5551)

こんなこともおまかせ下さい。

- ・ストーブの点検、修理
- ・給湯機の入替、修理
- ・シャワー、水栓の取替、水洩れ修理

〜エネルギーとガス石油器具のことなら〜

(有)田中利三郎商店
五泉市本町3 TEL 42-2487

「きなせやカード」のポイントお付けします。(216円で1ポイント)

夕方からのパート・アルバイト(ホール係)急募

酒菜食堂 狛 Baku

4,500円 料理5品+生寿司・のり巻き+旬のお刺身+鍋物
5,000円 料理6品+生寿司+旬のお刺身+鍋物
5,500円 料理6品+生大巻付のお寿司+旬のお刺身+鍋物

※各コースお得な2時間飲み放題付きです。
※お料理のみの予約の場合は、2,000円引きです(税込み)

by 寿司・割烹さくま
馬場町1-9-1 ☎42-4488 火曜 20台